



الغموض في الشعر الحديث رؤية فنية

د. عبد الحسين حداد كنيهل ، د. علي عبد الحسين حداد
جامعة ميسان - كلية التربية

الغموض لغةً

الغموض في اللغة هو الإخفاء وأن تأتي بالكلام إيماءً وتلميحاً بخلاف الواضح. منه، يقول أبو بكر الرازي (ت ٦٦١هـ) [الغامضُ من الكلام ضدُّ الواضح] .^١
ويقول ابن منظور (٧١١هـ) [وقد غَمَضَ المكانَ وغَمَضَ ، وغَمَضَ الشيءُ يَغْمُضُ غموضاً فيها : خَفِيَ]^٢
ويقول الفيروز آبادي إنَّ الغموضَ في الكلام هو [خلاف الواضح]^٣.

الغموض في الاصطلاح

من الظواهر الأسلوبية التي تقفن بها الشعراء وتبنوها في نسيجهم الشعري ظاهرة الغموض ، حيث برز أثرها في البناء الأسلوبي لدى البعض منهم إلى درجة أن أصبحت هذه الظاهرة مؤشراً أسلوبياً جديداً يضاف إلى رصيد الأسلوب الشعري الذي زخر به الأدب العربي ، وظاهرة نقدية تلفت انتباه الدارسين إلى تقصي الوازع الأساس الذي كمن في هذه الظاهرة فاستمالهم إليها .

إذن ما الغموض ، وما هي ملامحه التي تميز مصطلحه في البنية الشعرية؟ الغموض في الاصطلاح تصبير البناء الأسلوبي للقصيدة بصياغة معنوية تبتعد عن المباشرة والوضوح إلى حالة توقظ أو تغازل ذهن المتلقي في كشف المؤدى المعنوي الأساس في النص . والغموض صفة ذاتية في النص وليس عنصراً يضاف قسراً إلى النص فيحيل جماليته الفنية إلى صفة التعقيد التي سنفرغ إلى إيضاحها فيما بعد ، وهو صفة إيجابية وخاصة في طبيعة التفكير الشعري وليس خاصة في طبيعة التعبير الشعري ، لذا هو أشد ارتباطاً بجوهر الشعر، يقول الدكتور عز الدين اسماعيل [أما الغموض في الشعر فلا يمكن النظر إلى - كما يقول هربرت ريد - على أنه مجرد صفة سلبية وإنما هو صفة إيجابية ، بل أكثر من هذا هو مجموعة كاملة من الصفات الإيجابية ... ومعنى هذا أن الغموض في الشعر خاصة في طبيعته التفكير الشعري وليس خاصة في طبيعة التعبير الشعري . وهي لذلك أشد ارتباطاً بجوهر الشعرو بأصوله التي نبت منها] ^٤ والغموض في رأي الدكتور بدوي طبانة يحتفظ بكلية المعنى دون تجزئته بصورة ضئيلة على حد وصفه، ^٥ أي أن الغموض ليس صفة طارئة في النص وإنما اقتضى المعنى المتوخى إيصاله هذه السمة، ودليل كلامنا نلمسه في مقولة الدكتور عز الدين اسماعيل : (وهنا ينبغي أن نبدأ بشيء من التحديد اللازم لمعنى الغموض في الشعر، فربما ارتبط الغموض بطبيعة الشعر ذاتها حتى ليتمكن القول في بعض الأحيان إن الشعر هو الغموض) ^٦، كذلك مقولة فاضل ثامر :
(يتحول الغموض إلى كوى صغيرة تنفذ خلالها أفكار وأحاسيس وتجارب الشاعر فيلجأ إلى التلميح والإغراق في الإيحاء ومن الجدير ذكره أن الدارسين اختلفوا فيما بينهم في تحديد تسمية هذه الظاهرة ، فمنهن اصطلاح على تسميتها بـ (الغموض) كالدكتور السعيد الورقي ^٧، ومحمد حسين الأعرجي ^٨ والدكتور محمد مندور ^٩ وفاضل

١ مختار الصحاح، للرازي - غمض - .

٢ لسان العرب ، لابن منظور - غمض - .

٣ القاموس المحيط ، للفيروز آبادي - غمض - .

٤ الامتن الجمالية في النقد العربي ، د. عز الدين اسماعيل ، ص ٣٧ .

٥ الشعر العربي المعاصر . د. عز الدين اسماعيل ، ص ١٩٠ .

٦ قضايا النقد الأدبي ، د. بدوي طبانة ، ص ١٢٧، ١٢٦ .

٧ الشعر العربي المعاصر . د. عز الدين اسماعيل ، ص ١٨٨ .

٨ معالم جديدة في أدبنا المعاصر . فاضل ثامر

٩ لغة الشعر العربي الحديث . د. السعيد الورقي ، ص ١٣٨، ١٣٩ .

١٠ الصراع بين القديم والجديد في الشعر العربي . محمد حسين الأعرجي ، ص ١٩٠، ١٩١، ١٩٢ .

١١ قضايا جديدة في أدبنا الحديث . د. محمد مندور ، ص ١٠٣ .



ثامراً ومنهم من يسميه (غموضاً) تارةً و(تعقيداً) تارةً أخرى عز الدين اسماعيل في كتابه (الاسس الجمالية في النقد العربي)^١، وتراه يلتزم (الغموض) بصفته الفنية ويفرق بينه وبين (الابهام) بوصفه مصطلحاً نقبياً في كتابه (الشعر العربي المعاصر)^٢ ونلمس القضية ذاتها لدى الدكتور بدوي طبانة، إذ يصطلح تارةً على تسمية هذه الظاهرة بـ(الغموض) بمفهومها الفني في كتابه (التيارات المعاصرة في النقد الأدبي)^٣، وتارةً يصطلح على تسميتها بـ(الابهام) مميّزاً بينها وبين مصطلح نقبى هو (التعقيد).

الغموض بين الفن والتعقيد

ينطوي الحديث عن الأصول الجمالية التي تميز ظاهرة الغموض بمزاياها الفنية في النص الشعري، على أهمية بالغة حيث تضع نصب أعيننا قضيتين أساسيتين، الأولى تقتضي الإفصاح عن الجمالية التي تميز هذه الظاهرة، والثانية تقتضي بيان المصطلح النقبى واضمحلال المستوى الدلالي للنص في عكس التجربة الشعرية وإيصال المعنى بصورة غير ضبابية أو مشتتة.

لقد تضافرت جملة من الخصائص والمكونات الأسلوبية في تحقيق المستوى الفني لهذه الظاهرة، لاسيما أنّ جزءاً من هذه المكونات ينتمي بهويته إلى البناء الشكلي، والآخر يمس بنية المضمون الشعري الذي نسج على منواله النص. وأساس العناصر المميزة للغموض ((الخيال))، هذا العنصر الذي يتيح للشاعر المناخ التعبيري الملائم لإخصاب المعاني الجياشة بشكل يبعده عن سلطة الواقع التي قد تحجم أو تقلص لديه المدى الشعوري في صياغة النص، فيجد في الوجود الخارجي أو في فضاء اللاوعي الفسحة أو المتنفس الذي يصرح فيه عن موقفه حيال التجربة الشعرية، يقول الدكتور بدوي طبانة في حديثه عن أثر الخيال في غموض الشعر (ذلك هو الخيال الذي يتوخاه الشعراء ويعتمدون عليه في تأليف أشعارهم وتصوير معانيهم وهو التخيل الذي يعملون على إثارته في نفوس المتلقين لإشعارهم، فإنّ التخيل كما يقول حازم (منهاج البلاغة) هو أنّ تتمثل للسامع من لفظ الشاعر المخيل أو من معانيه أو أسلوبه ونظامه، وتقوم في خياله صورة أو صورة ينفعل لتخليها وتصورها، أو تصور شيء آخر بها انفعالاً من غير روية إلى جهة من الانبساط أو الانقباض)^٤، ونراه في موضع آخر يضع المقاييس المميزة للغموض الفني في النص على أساس مبدأ التخيل إذ يقول (تتحقق الزيادة في المعاني بالتخيل الذي يحققه التغيير، وهذا يتحقق في العبارة بشرطين :-

١. السمو في التعبير بالألفاظ حقيرة أي مبتذلة، لأنها لا تخيف المعاني أمراً زائداً أو تخيل تخيلاً يسيراً، أو تخيلاً رديئاً، أو يكون التركيب تركيباً فاسداً.

٢. المبالغة المطلوبة في الأدب والفنون، فقد تكون الألفاظ المستولية لتجاوز القدر الذي يحقق المعنى المطلوب في الإقناع ولا تستطيع أن تخيل فيه معنى أعظم مما يحتمل المعنى المقصود وتبينه)^٥، فقد التفت الدارس إلى الوازع لئلي يحدو الشاعر إلى استضافة هذا اللون الأسلوبى واعتماده مسنداً ثانوياً في تصوير تجربته الشعرية، ثم استشهد الدارس بأراء حازم القرطاجي صاحب كتاب (منهاج البلاغة) مبيناً النقات الفكر النقدي عند العرب لظاهرة الغموض المستندة إلى مبدأ التخيل. وفي مقولته الثانية حدد لنا طبانة بشكل دقيق الأطر الرئيسية التي لا تتأى بهذا المبدأ (الخيال) وترسيه في نطاق الابهام والتعقيد وحصراً بالألفاظ تكون الصورة أو التعبير المتخيل مبتذلاً يفسد بناء الصورة ويحيلها إلى التداعي والنفور، ثم ألاً تكون هناك مبالغة في صياغة المعنى أو إغراقاً بالتفنن البلاغي الذي يفقد المعنأ والنص بشكل عام القدرة على الإيحاء.

ويرى الدكتور عز الدين اسماعيل (أنّ الغموض صفة خيالية تنشأ قبل مرحلة التعبير المنطقية)^٦، إذ يلمح إلى أنّ طبيعة الغموض في النص تنبع من طبيعة التجربة التي يعايشها الشاعر فيلجأ إلى قفلة توازنها المنطقي في الواقع الحياتي ليدخلها ضمن الواقع الشعري الحالم ثم يقول مؤكداً كلامنا (ومن ثم فإننا نصف الشاعر بأنه

١ معالم جديدة في ادبنا المعاصر، فاضل ثامر. ص ٣٩٤.

٢ الاسس الجمالية في النقد العربي. د. عز الدين اسماعيل. ص ٣٧٤.

٣ الشعر العربي المعاصر. د. عز الدين اسماعيل. ص ١٨٩.

٤ التيارات المعاصرة في النقد الأدبي. د. بدوي طبانة. ص ٤٣٨ - ٤٤٥.

٥ قضايا النقد الأدبي. د. بدوي طبانة. ص ١٢٧.

٦ قضايا النقد الأدبي، ص ١٣٥، ١٣٤.

٧ الشعر العربي المعاصر. د. عز الدين اسماعيل. ص ١٨٩.



غامض ، والحقيقة إننا لانحكم عليه هذا الحكم إلا لأننا منطقيون ولأننا أعتدنا أن نتعامل باللغة في وضوح ، أما الشاعر فيدرك الأشياء إدراكاً أبعد مدى مما نصنع وهو من هنا يذهب الى الاختراع، اختراع الألفاظ واختراع صور التعبير ، والاختراع قلنا خيال، ومنطق الخيال غير منطوق الواقع^١.

وتعد (الصورة الشعرية) من المكونات الأساسية التي تميز الغموض في النسيج الشعري لما تحتويه من العناصر البلاغية كالاستعارة والتشبيه والمجاز التي تتطافر في خلق هيكلها الذي يجسد صوراً شعريةً تتعد عن مجال الواقع الى تعبير مجازي او استعاري او تشبيهي يستأنس الخيال الخلاق في تصوير التجربة الشعرية بواقع خارجي(شعري) يستلهم قوى التعبير الكامنة في ذات الشاعر فينزلها الى السطح الشعري ، ويجذب إرهابات المتلقي ويفعلها في تلقف المعاني الموحية التي فاض بها النص، يقول الدكتور السعيد الورقي(اتجه الشاعر الجديد في صورته الشعرية الى محاولة إعادة تنسيق الوجود الخارجي على نحو يتطابق فيه مع مشاعره ووجدانه)^٢ ويقول محمد حسين الاعرجي(واستقر جماعة ابولو على أن وظيفة اللغة هي الإيحاء فكانت صورهم حالة غامضة يجمع بين أجزائها البعدالنفسي، واهتمامهم بهذا البعد لابماجرى عليه المؤلف من الاستعارة والتشبيه ، هو الذي أثار أنصار القديم)^٣، وقد التفت الدكتور عز الدين اسماعيل إلى الأثر البالغ للاستعارة والمجاز في تشكيل الصورة الشعرية الغامضة ، إذ يقول (نجد أن الاستعارة التي هي من أهم صور التعبير الشعري وأبرزها قد ارتبطت في نشأتها بالخرافة او بالأسطورة، وفي الخرافة تتمثل كل الخصائص التي تركز فيما بعد في المجاز فالمجاز في جوهره يمثل هذه العملية غير المنطقية او غير المعقولة التي هي أثر من آثار الخرافة) ^٤ إن (الخرافة او الاسطورة) هي إحدى المكونات التي ميزت الظاهرة الفنية للغموض حين يعتمد الشاعر الى زخرفة هذا البناء بالتفنن البلاغي ليتخذ منه نافذةً يطلُّ بها على التجربة الشعرية فيعتمدها محركاً موضوعياً أوقناعاً يُفرغ من خلاله المحتوى الشعري، فيكون النص ذا دلالاتٍ متشعبةٍ تترك جملةً من التساؤلات عن العمق المعنوي الذي خلّفه استضافة الأسطورة او الخرافة، يقول الدكتور السعيد الورقي في حديثه عن الغموض وأثر البناء الميثولوجي في تشكيله(ليست الثورة الداخلية الذاتية هي الوسيلة الوحيدة التي اعتمدها الشاعر العربي الحديث للصورة الشعرية الجديدة، فقد لجأ عدد كبير منهم الى استخدام الاسطورة كوسيلة أخرى للصورة الشعرية فكأننا بهذا أمام اسلوبين للصورة الشعرية الحديثة)^٥، ويقول الدكتور علي جعفر العلقم معلقاً على استخدام البياتي للبناء الاسطوري في شعره(وبهذه النبيرة التي يمتزج فيها التاريخ والاسطورة، الشعرو النبوءة يفتح هذا الرمز ذاكرة القارئ على مخزون روحي ووجداني شديد الكثافة والترابط)^٦ ، ويقول صلاح عبد الصبور(إن الاسطورة هي نقلٌ للتجربة من مستواها الشخصي الذاتي الى مستوى إنساني جوهري)^٧، يشاركه في هذا الرأي البياتي في قوله(إن الرمز والاسطورة والقناع، أهم أركان القصيدة الحديثة، وبدونهم تجوع وتعري وتتحول الى مشروع او هيكل لجثة ميتة)^٨ و(الرمز) ايضاً من العناصر الأساسية المميزة لظاهرة الغموض في الشعر العربي الحديث، إذ يقتني الشاعر الرمز كسفرةٍ يلهم المتلقي من خلالها بواعث الإيحاء فيربطه بمؤثرات السياق المعنوي للنص دون أن يعتمد الى التصريح المباشر او التقريري بالكلام عن ذاته وذوات الآخرين الذين رجرت تجربتهم مكامن الإلهام والإبداع لديه. فتحمل الرموز المستضافة في نسيج النص دلالات نفسية وأخرى اجتماعية وتاريخية وسياسية متشعبة تحفظ للقصيدة ديمومتها وتواصلها الحضاري ، واستيعاب التجربة الذاتية للشاعر خلاصة التجارب التي مرَّ بها المجتمع بشكل عام والذوق الشعري لأقرانه من الشعراء بصفة خاصة . يقول ميخائيل نعيمة(إن اللغة في أدق تراكيبها ليست سوى مستودع رموز نرمز بها الى أفكارنا وعواطفنا)^٩ ويقول د.علي العلقم (لاشك أن الشاعر قد وجد في شخصياته هذه رموزاً شخصيةً ملائمةً تجسد رؤياه تجسيدا حاراً وتمنحها شكلاً درامياً نامياً ، لقد عاشت

١ الشعر العربي المعاصر ص ١٩٢ .

٢ لغة الشعر العربي الحديث .د.السعيد الورقي ص ١٣٥ .

٣ الصراع بين القديم والجديد في الشعر العربي .د.محمد حسين الاعرجي ص ١٩٦ .

٤ الشعر العربي المعاصر .د. عز الدين اسماعيل ص ١٩٢، ١٩١ .

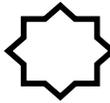
٥ لغة الشعر الحديث .د. السعيد الورقي ص ١٤٠ .

٦ في حذائة النص الشعري، د.علي جعفر العلقم ص ٧٨ .

٧ حياتي في الشعر .صلاح عبدالصبور ص ١٠٠ .

٨ مجلة الجامعة . العدد الرابع لسنة ١٩٧٧ ص ٢١ .

٩ الغزيرال . ميخائيل نعيمة ص ١٠٦ .



الفكر النقدي القديم عند العرب^١، يقول الدكتور بدوي طبانة (يبدو من هذا ان التعقيد ينشأ من استعمال الالفاظ التي تخفى معانيها ، وهي الالفاظ التي وصفها النقاد العرب بالغرابة والحوشية ، وقد وردت هاتان الكلمتان مقترنتين في معرض ما يقبح استعماله من الالفاظ في التعبير الادبي)^٢، ويقول فاضل ثامر (يجب أن لاننسى أن اللغة قد تكون سبباً في فوضى او اضطراب وتعقد البناء الشعري الجديد ، لدى بعض الشعراء – كما راينا في تجارب شعراء مجلة (شعر) ... ومحاولات الياس عوض الاخيرة ماهي إلا منح للغة وافتعال تعقيدها وإرباكها)^٣، وقد يرتبط الشعراء بتيارات فكرية وفلسفية معينة فتجيء ألفاظهم محملةً بفكرها او موجهةً الى الواقع السياسي او الاجتماعي يقول محمد حسين الاعرجي (يلاحظ على لغة الشعر الحديث – رغم انكاره أن تكون للشعر لغة خاصة به – أن هناك مفردات بعينها تشيع فيه ، ولايكاد الشعراء يتجاوزونها مثل الرحم والافخاذ، والبول، والمضاجعة، والزنا،.... ، وعلى انا نعرف أن من اسرار شيوع هذه الالفاظ ارتباطها بمذاهب فكرية ، فألفاظ الجنس والبول وما إليها مما يرتبط بالوجودية والسلطان، والتتار ... مما يرتبط بالمذاهب الفكرية التقدمية)^٤ وقد يكون من دواعي نشوء التعقيد في البناء الشعري التكنيف في الصور الغريبة والاستعارات الموحشة او التشبيهات المعقدة كما يسبغ ضبابيةً على المدلول الشعري او تشتتاً في مستوى الإدراك عند المتلقي في ضبط مفاصل الصورة الشعرية، لاسيما أن هذه الصور بما فيها من استعارات وتشبيهات لها تشعبات نفسية وتصورات باطنية ذات علاقات متشابكة في ذات الشاعر، وقد تنبئ الفكر النقدي القديم عند العرب لهذه المسألة حيث تجسدت في ملاحظات الأمدي في شعر ابي تمام في باب (بعيدة الاستعارة)^٥ كذلك ملاحظات ابن رشيق القيرواني بما يخص (التشبيهات العقم)^٦ وفي غيرها من التفاتات المتقدمين للنقاد العرب، يقول الدكتور السعيد الورقي (وهكذا كان اخطر مانراه من خصائص في هذه الصورة الداخلية هو اختفاء الظواهر الطبيعية المحايدة، وتحولها الى رموز لحالات نفسية باطنية خالية من كل تحديد مكاني)^٧، ويقول الدكتور بدوي طبانة في حديثه عن بروز ظاهرة التعقيد في الشعر الحديث (لذلك كثرت في كلامهم المعاني المبهمة والفكر المستغلفة والتشبيهات المعقدة فصرنا نقرأ عن مخدات الربيع او عن ابتسامة الجدار.... وكل هذه كلام مرصوص تقرأه في سياقه، ثم تقرأه منفصلاً عن سياقه، فلا تفهم منه شيئاً اللهم، إلا أن يكون فهمك رجماً بالغيب او خضاً في محيط المجهول او ضرباً على غير هدى في متاهة لاقرار لها)^٨، ويقول محمد حسين الاعرجي (لاحظ ايضاً انها استحالته لدى آخرين هدفاً قائماً بذاته مما يجعلها مضحكةً بدل أن تكون مدهشة موحية كما في قول عفيفي مطر :-

شربتُ مرقَ الاحذية المنقوعة
في الخوف والنحيب
أكلتُ ما يخبرهُ الاسفلت
في جوفه من حنطة التعذيب

(فـمرق الاحذية) و(خبز الاسفلت) و(حنطة التعذيب) لاتبعد كثيراً عن قول ابي عذافر الذي مرّ بنا :

باض الهوى في فؤادي وفرّخ التذكار

في مثل هذه الصور وسواها يكون من الطبيعي أن يتهم الشعر الحديث في هذه الناحية بالغموض ويزيد من شيوع البهمة ان بعض قصائده خاصة لدى شعراء النثر – تتخذ من هذا الغموض غاية)^٩. كذلك تكنيف الرموز في النص الشعري قبيحاً وتعقيداً وتخلخلاً في التوازن المعنوي للتجربة الشعرية ، اي بعبارة أخرى تتداخل العلاقات الشعورية للرموز المستحدثة في النص فيما بينها حتى يصعب ضبط المستوى الدلالي لكل رمز من تلك الرموز وتحديد موقفه من التنامي الداخلي للتجربة الشعرية في النص ، ودليل كلامنا نلمسه في مقولة الدكتور بدوي طبانة (كذلك كان النقد المعاصر على هذا الرأي من التتكر لهذه

١ انظر البيان والتبيين. للجاحظ ١٤٤/١ . الموازنة ، للأمدي- من ص ١٢٤ – وما بعدها . سر الفصاحة . لابن سنان الخفاجي . ص ٧٣ وما بعدها ، وص ٧٧ الى ٨٥ .

٢ قضايا النقد الادبي . د. بدوي طبانة ص ١٣١ .

٣ معالم جديدة في ادبنا المعاصر . فاضل ثامر . ص ٤٠ .

٤ الصراع بين القديم والجديد في الشعر العربي . د. محمد حسين الاعرجي . ص ٢٠٥ .

٥ الموازنة . للامدي . ص ٢٢٧ .

٦ العمدة . لابن رشيق القيرواني . ٢٩٦/١ .

٧ لغة الشعر الحديث . د. السعيد الورقي . ص ١٣٥ .

٨ التيارات المعاصرة في الادب العربي . د. بدوي طبانة . ص ٤٤٢ .

٩ الصراع بين القديم والجديد . محمد حسين الاعرجي . ص ٢٠٤ ، ٢٠٥ .



الرمزية التي تؤدي بالمعاني الى الابهام ، وبالفكرة الى الاستغلاق)، ويقول ميخائيل نعيمة (إنّ بعض هذه الرموز يصبح على مرور الايام طلاسماً فالأجدر نبذه)^١.

ومن الجدير بالذكر أنّ الدكتور بدوي طبانة قد أحصي بشكل موجز بعض المظاهر التي تشير التعقيد في البناء الشعري لاسيما أنّ أغلبها يتعلق بالتركيب اللغوي او النحوي للجملة^٢، حيث يمكن ايجازها على النحو الآتي :

أولاً : ما يخصُّ بنية اللفظة او العبارة

- ١ . الالفاظ الحوشية فإنّ أثارها للتعقيد واستبشاعها ناشئ من ثقل في الحروف التي بنيت منها اللفظة .
- ٢ . الالفاظ المشتركة الغربية لأنها قد تؤدي اكثر من معنى مالم يدل السياق على المقصود منها .
- ٣ . العبارات والجمال المركبة التي لم يراع في تأليفها اصول التأليف من وضع كل لفظ من ألفاظها في الموضوع الذي يقتضيه معناه .
- ٤ . التقديم والتأخير في الكلام او اختلاف وضع الاسناد فيصير الكلام مقلوباً ، إذا العبارة انما تدل على المعنى بوضع مخصوص وترتيب مخصوص ، فإذا بدل ذلك الوضع والترتيب زالت تلك الدلالة .
- ٥ . الايجاز الذي لا يبين معه المقصود من الكلام .

ثانياً : أما مظاهر التعقيد التي تختص بالسياق المعنوي داخل النص:-

- ١ . دقة المعنى في نفسه ، وبعد غوره حتى يحتاج الى تأمل وفهم وذلك يقتضي تسهيل العبارة وبسطها ، حتى يقابل خفاء المعاني بوضوح العبارة ويقابل غموضها ببيانها .
- ٢ . الاخلال ببعض اجزاء المعنى الذي لم تستوف أقسامه بأن يذهل القائل عن بعض أركان المعنى او يجهله .
- ٣ . أن يكون المعنى مبنياً على مقدمات غير معروفة او على معنى غير معلوم فيتعذر فهم المعنى المراد إلا إذا عرفت المقدمات او عرفت المعنى الاصلي الذي قام عليه المعنى المقصود .

الغموض والمدارس الادبية

استقطبت ظاهرة الغموض بسمتها الفنية ملكات الابداع لدى الكثير من الشعراء المعاصرين ، لاسيما أنّ هؤلاء الشعراء ينحدرون بهويتهم الشعرية من المدارس الادبية المعاصرة او القديمة ، حسب تأثرهم بمنظورها الفكري الى أصول الابداع والاداء الفني في صياغة النص الشعري .

إنّ النصيب الاوفر الذي استرعى هذه الظاهرة من الفلسفة الشعرية لتلك المدارس ، برز لدى المدرسة الرمزية التي ترى في استحداث الرمز طاقةً مشعةً تمدّ التواصل التعبيري لدى المنشئ (الشاعر) وهو يجتاز حدود الواقع والعالم المادي الى فسحة عالماللاوعي او الوجود الشعري لإيصال تجربته الشعرية دون تقييد، كذلك يومض لمستقبلات الشعور لدى المتلقي بومضات إيحائية تجعله ينساق الى أجواء النص ، ليستبين هذا الرمز او الشفرة او القناع محاولاً التوفيق بين واقع هذا الرمز التاريخي او الاجتماعي او السياسي او الاسطوري وربطه بالعلاقات المعنوية وملاحظة النمو الداخلي لتجربة المنشئ بوصفها اصلاً ، ونمو هذا الرمز بوصفها فرعاً يرفد في نهاية المطاف حيوية التجربة وصيرورتها عبر التواصل الحضاري او في فضاء التصور الشعري لدى المتلقين، يقول الدكتور بدوي طبانة في حديثه عن ظاهرة الغموض لدى المذهب الرمزي خصوصاً عند الشعراء اللبنانيين معللاً ذلك بتأثرهم بالأدب الفرنسي (أنّ بعض الأدباء قد ظهر في نتاجهم هذا الاتجاه الى المذهب الرمزي وقد كان اكثر دعاءة هذا المذهب واشياعه في الشرق العربي من شعراء لبنان وكتابه ، ولعلّ السبب في ذلك هو اتصالهم بالأدب الفرنسي الذي تشيع فيه تلك الرمزية)، ويقول ايضاً مشيراً الى الجمالية الفنية في هذه الظاهرة (يرى الرمزيون أنّ جمال الفن الادبي كله يتمثل في ذلك الابهام الذي لا يتعمده الادباء لاثناً لا يديب لا يكون رمزياً باختياره وإرادته وانما هو مضطرا ليه اضطراراً... ثم أنّ الانفعالات

١ التيارات المعاصرة في النقد الادبي. بدوي طبانة ص ٤٤٢ .

٢ الغربال . ميخائيل نعيمة . ص ١٠٦ .

٣ قضايا النقد الادبي . د. بدوي طبانة . ص ١٣٣ ، ١٣٢ .

٤ التيارات المعاصرة في الادب العربي . د. بدوي طبانة . ص ٤٤٢ .



التي تنشأ عن نفسية الأديب وما يتفاعل معها يؤثر منها من العالم الخارجي وهي في نظر الرمزيين انفعالات واحاسيس مبهمة... وفي ذلك الابهام جمال وإمتاع لأن المعاني إذا جاءت خفية ومقنعة تترك النفس في تطلع دائم لاستكناه حقيقتها وإدراك مايرد منها وفي ذلك متعة للنفس وتنشيط للعقل وللتفكير الانساني^١، لعل أمية حمدان يوافق رأي الدكتور بدوي طبانة بأن النزعة الرمزية التي اكتسبها الشعر اللبناني جاءت تأثراً بالأدب الفرنسي الذي شهد ولادة هذه الحركة الشعرية بين ١٨٨٠ - ١٩٠٠ ، وردّ فعل تجاه المذهب البرناسي الذي اخضع الادب للحقائق العلمية الواضحة، وصيحة بوجه الطبيعة الجامدة الرومنطيقية^٢، ويشير حين شروعه الى تعريف الرمزية وتحديد توجهاتها الشعرية ، أن الغموض هو إحدى المميزات الفنية لهذه المدرسة (حينما نحاول أن ندقق عن كتب في تعريف المفهوم الرمزي ، نصطدم بصعوبات كبيرة ، إذ تظهر متناقضات شتى ، تشاؤم لافورج ، وحماسة فيلي غريفان، نزعة سامان الى السري والغامض)^٣ وفي حديثه عن فلسفة هذا المذهب في استقطاب الرمز كأداة تعبيرية بانه يشير الى اكثر من معنى او فكرة او عاطفة ويصبح تعبيراً عما لا يمكن التعبير عنه ، فيكشف وهو يحجب ويحجب اي انه يوحي بالشيء دون أن يوضحه فهو غامض في جوهره^٤، وهذه الاشارة تلفت الانتباه الى الوازع المشترك بين اقتناء الرمز في الشعر والانعطاف بالشعر صوب الغموض.

ومن المدارس الاخرى التي أثرت هذه الظاهرة في فلسفتها الشعرية، المدرسة (السريالية) حيث اتشحت كلياً برداء هذه الظاهرة وركزت على أبرز مكوناتها (الخيال، والصورة الشعرية) في تحقيق الغاية الشعرية والمؤدى الدلالي الذي توخاه شعراؤها، بل اغرقوا في اقتنائهم للخيال وبنائهم للصورة الى حد أن أتى شعرهم غامضاً وفي كثير من الاحيان مبهماً معقداً لما استحال فيه الخيال الى السذاجة والإغراب في الخلق الفني للصورة الشعرية، والابتدال في نسج الاستعارات والتشبيهات ، يقول فردينان ألكيه (وهذا ما أدى بالسرياليين الى إخفاء دلالة جديدة على اعتقادهم بقدرة الخيال على التحقيق، وقدرة ليست على ما يبدو في الصورة ، بل في التركيب الذي اخذت فيه الصورة، وهو تركيب يعطيها معناها ويبدو ثمرة رغبة ، وهم يفضلون عندها على نظرية الهلوسة والصور المنفصلة التي تقرض نفسها علينا لوحدها)^٥، ويقول (وهكذا يجد كثير من الغموض الظاهري في السريالية شرحه، رأيناها وقد أغراها مذهب ساد)^٦.

ويرى الدكتور محمد حسين الاعرجي أن شعراء جماعة (أبولو) قد اجتذبتهم الظاهرة الفنية في الغموض لما توفره لهم من فسح المجال وعدم التقيد أمام التواصل الشعري، يقول الاعرجي (واستقر جماعة ابولو على أن وظيفة اللغة هي الايحاء، فكانت صورهم حاملة غامضة يجمع بين أجزئها البعد النفسي، واهتمامهم بهذا البعد لا بما جرى عليه المؤلف من الاستعارة والتشبيه. ولكن ناقدتهم لم ينتبهوا الى أن الموهوبين من هذه الجماعة هم مثل زميلهم علي محمود طه المهندس، لا يدرك سر جمال شعرهم (بالتحليل المنطقي) وإنما يحس إذا استطعنا أن نسمو الى الجو الذي يخلقه ويخلق فيه... وهو لا يرصف ألفاظاً ، وإنما يجيد استخدام المعجم الشعري الذي يخلق الجو لنخلق فيه)^٧

الغموض في الشعر الحديث قراءة دلالية

نحاول في هذا المضمرة من البحث اكتشاف الظاهرة الفنية في الغموض والبواعث الدلالية التي حدث بالشاعر الى أن يلجأ لمثل هذه الظاهرة ، يقول حبيب صادق في إحدى مقطوعاته الشعرية من ديوان (في زمن القهر والغضب)^٨ :-

أعود للمرأة في المساء
أدخلها

١قضايا النقد الادبي .د.بدوي طبانة. ص ١٢٩ .

٢الرمزية والرومنطيقية في الشعر اللبناني. أمية حمدان ص ٢٣ .

٣المصدر السابق. ص ٢٣ .

٤المصدر السابق. ص ٢٦ .

٥فلسفة السريالية . فردينان ألكيه. ص ١٨٦ .

٦المصدر السابق . ص ٢٠٣ .

٧الصراع بين القديم والجديد في الشعر العربي. د.محمد حسين الاعرجي. ص ١٩٦. وانظر قضايا جديدة في ادبنا المعاصر. محمد مندور. ص ١٠٣ .

٨في زمن القهر والغضب. حبيب صادق. ص ١١٥، ١١٤ .



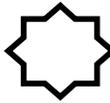
أغوصُ في أحشائها
أدورُ
في الغرفِ الموصدة الأبوابُ
أسقطُ في حجراتها السوداءً
أحملُ عيني شمعةً
وعاءً
أحرقُ فيه الندَّ والبخورُ
مطوفاً
أبحثُ في الوجوه
عن وجهي المهاجر القديم
أسألُ
لأجواب
إلأصدي الأروقة اليتيم

نلاحظ بشكل جلي اللون الجمالي لظاهرة الغموض في هذه القصيدة إذ تفنن الشاعر في تجسيد تجربته الشعرية بصورة تتعد عن المباشرة والتقريرية التي قد لا ترتقي بالنص أو بالتجربة الشعرية الى القيمة الايحائية المتسامية التي تعكس أثر تلك التجربة في ذات الشاعر أو إكسائها بصفة التعايش الشعوري مع النص حسب ثنائية الاستجابة والتلقي، حيث أنّ القيمة الايحائية للنص تسوغ أنّ يكون النص في ذات المتلقي بإرصاصاته مثيلاً لموقعه في ذات الشاعر، فيتعايش النص لدى المتلقي في التجربة المماثلة كأنه جزء منه أو قريب من نشأته. ولكي لا يبتعد كثيراً عن النص، نلمس كيف ركز الشاعر على عنصر (الخيال) الهادف الذي حدا به الى التحليق في عالم لا تملكه سلطة الواقع ولا يكثرث بها، فهو بتصويره الخيالي يرى في (المرأة) وجوداً لكائن حيّ خبير بأحواله يشعر شعوره ويكتنز ذكرياته، يجعله يرتمي بين احضانه حتى الغموض، فيحس حرارته وحيويته، وكأنه يتصور في هذا الغموض بما يوحيه لفظ (الغوص) من عمق وسبر أغواره لغة خاصة بينه وبين هذا الكائن الذي يحدثه بحقيقته الزائفة التي يتصف بها في واقعه الحيّاتي المألوف، ويريه صورته الحقيقية كلما اطلّ بوجهه، ويذكره بالذكريات المكتنزة لديه كلما عكس له صورته واره تقاطيع التجارب العديدة التي بصمها الواقع المرير على وجهه. وسرعان ما يصدمه هذا الكائن بحقيقته تراه ينفر منه حتى يضيق به فضاء الغرف الموصدة ليبحث عن وجهه القديم، وهذه صورة خيالية ثانية يتخيل فيها سقوط الوجوه أو تقنعها أو هجرتها ورحيلها على حدّ قوله (عن وجهي المهاجر القديم)، ويتبعها بصورة خيالية ثالثة تعبر عن ضياعه في هذا الكون وغربته الداخلية واعتكافه على نفسه ليعلم (صدى الأروقة اليتيم) هذا الصدى اليتيم الذي لا أم له ولا أب ألا هو، يسمعه بين الفينة والأخرى صوت الاغتراب والاعتزال والوحدة الموحشة.

لقد برع الشاعر في بناء تخيله بتعزيده بالصورة الشعرية العميقة فعمد الى المجاز لخلقها مرة، ذلك في قوله (أغوص في أحشائها) حيث أسبغ عليها (المرأة) - كما ذكرنا آنفاً - صفات الكائن الحي، كذلك قوله (إلا صدى الأروقة اليتيم) إذ أضفى على الصدى صفة (اليتيم) وهي لا تصح في الحقيقة إلا لكائن حي مثل الانسان بومرةً يعمد الى خلق الصورة الشعرية عن طريق الاستعارة التي يكتنفها شيء من الغرابة وذلك في قوله (ادخلها) كأنه يصنع للمرأة باباً كباب الدار، وقوله (أحمل عيني) وكأنها شيء محمول، أو في قوله (أحرقُ فيه الندَّ والبخور) مشبهاً الجفون الدامعة كموقد النار فاستعار لها صفة (الاحتراق)، أو كقوله (عن وجهي المهاجر القديم) حيث استعار لوجهه صفة السفر مشبهاً إياه بالمسافر.

كذلك عمد الى التعقيد في خلق تشبيهه، ذلك في قوله (أحمل عيني شمعةً، وعاء) إذ إنّ المفترض في هذا التشبيه أن يقول (أحمل عيني الباكية الذارية بالدمع كوعاء الشمع) لكنه شبه العين بالشمعة ثم شبه تشبيه العين بالشمعة كأنها وعاء الشمع، ثم شبه هذا التشبيه نفسه اي (الوعاء) بالطواف الذي تحرق فيه الأبخرة وتحمل في الأوعية تبركاً وتقديساً.

ولا يفوتنا ذكر خصيصة أخرى حفل بها هذا النص وأشاعت فيه صفة الغموض بوصفها رمزاً موحياً، صفة (اللون) وذلك في قوله (المساء، السوداء) هاتان اللفظتان تحملان دلالة لونية ورمزية واحدة توحى



بالغموض والبهمة، فلفظ (المساء) له فاعلية دلالية تشير الى سكون الاشياء وبهبتها وتفرد الشاعر، (الغرف السوداء) تلتقي بالسوداوية التي تكتنف نفسه من ضيقه من المجتمع وواقعه، إذ كيف يشعر والظلامية في نفسه تلتقي مع السواد في المساء المظلم. هذه الخصائص الاسلوبية والبلاغية، قد استند إليها الشاعر في تجسيد تجربته وتفريغ شحناتها الشعورية المكتظة في دواخله في القلب الشعري بأسلوب يلف المتلقي بحبائل الغموض الموحية بعمق التجربة الشعرية. الشاعر هنا يعاني من الاغتراب النفسي ويضجر من سلطة الواقع عليه ويبحر في التساؤلات عن الحقائق التي آلت به الى هذا المطاف، أهو غريب بتصرفاته المغايرة للآخرين، ام هي صحوه الضمير التي دوت بصوتها في ذاته بعدما انساق وراء الشكليات الزائفة في الواقع المادي للحياة، لذا فإن الشاعر لم يسلك مسلك المباشرة والتقريرية في ايجاد جواب لتساؤلاته بل ضمن تعبيره الشعري هذه الظاهرة الجمالية، فعكست جمال الاسلوب الشعري وأوحت الى المتلقي، بل سحرته بتلك الجمالية لتحذوه بالإمعان والانصهار في النص لمعايشة التجربة الشعرية.

وإذا انتقلنا الى شاعر آخر كإيليا أبو ماضي في قصيدته التي بعنوان (قطرة طل) :-

إن تر زهرة وردٍ فوقها للطلّ قطره
فتأملها كلغز غامضٍ نجهلٌ سره
ولتكن عيك كفاً وليكن لمسك نظره
ليست الحمراء جمره ، لا ولا البيضاء دره
ربّ روحٍ مثل روجي عافت الدنيا المضره
فارتقت في الجو تبغي منزلاً فوق المجره
علّها تحيا قليلاً في الفضاء الحرّ حره
ذرفت مقلّة الظلماء عند العجر قطره

يوحي عنوان القصيدة لأول وهلة أنها نظمت في وصف الطبيعة، لكن سرعان ما يتبادر الى ذهنه التحير والانشاده في استكناه المغزى الدلالي العام للنص او فحوى التجربة الشعرية فيه. وبدء نلاحظ ان الشاعر قد بصم ثانياً نصه برمز زهرين كانا المحرك الموضوعي الاساس، هما لفظاً (الزهرة) و(الروح) فجاء التعبير الشعري في المقطع الاول على أساس الصورة الشعرية التي رسم بها زهرته وهي مبتلة بقطرة الندى، هذه الصورة الجميلة التي يطالب المتلقي او من يتحدث اليه أن ينظرها بشكل ممتع عميق التأمل، سرعان ما يفاجئه بان الصورة التي رسمها له ليست كما صورها قبل قليل، ويبرر انشاده المتلقي لهذا الامر بانه (الشاعر) والمتلقي يجهلان الامر، بل يقلب له فلسفة الاشياء والمحسوسات بتشبيهه (العين بالكف) و(الكف بالعين) ثم يعطيه اجابة كأنها عين اليقين بان صفة اللون الاحمر حتى ولو كانت ورداً ليست جمره، ولا صفة اللون الابيض وإن كانت ورداً او قطرة ندى، ليس نرّمز للدر وجمال الاشياء إذن ماسرّ هذا الانزياح في التشبيه لدى الشاعر في المحسوسات (العين، اليد) كيف تكون العين يداً، واليد عيناً، ثم ما هذه التشبيهات القائمة على نقض الحقائق المسلم بها في جوهر المحسوسات (الاحمر لا يرمز للنار)، (الابيض لا يرمز للدر).

إذن الغموض الذي تكف هذا المقطع من القصيدة إنما احتوى في طياته نظراً فكرياً وتأملاً فلسفياً، فرمز (الزهرة) يرمز للحياة بمنظورها المادي وبما فيه من جمال وطاقة وحيوية، فهو يرى أنها قائمة على اشياء واهمة، وهي لا تحمّل للإنسان على الرغم من كونها جميلة بالمنظر الحسن والطعم الحلو الذي يبديه ظاهراً، إلا الحزن والمرار، ولو ترك الانسان النظر إليها شكلياً وهو النظر الذي عناه بالعين، ونظرها (بكفه) اي على حقيقتها لمس تنصلها من الانسان، وزيف تصوراتها تجاهها، فالأحمر فيها ليس دائماً هو النار ولا الابيض هو الدر، اي ان الاشياء فيها ليس لها منطق ثابت بل نسبي يتغير حسب الظروف الزمانية والمكانية. وفي المقطع الثاني من القصيدة ينتقل لبيان مشاعره وانفعالاته تجاه الرمز الثاني فيها، وهو لفظ (الروح) إذ يرمز للأمل في تصوراتها فهو معقود بنزول قطرة الندى، فتراه يعمد الى تشبيهها بروحه المثقلة بالهموم والاحزان والتي انسلخت عن الحياة بفعل ضجرة منها، فالتقت بقطرة الندى فوق المجرة، ويصطحب الشاعر خياله في تصور حريتها وهي تحيا في الفضاء مع قطرات الندى ليرجع من جديد فيعطينا صورةً يختم بها هذه



القصيدة بتعبير استعاري إذ استعار للظماء مقلّة تدمى وعيناً تدرّف، دلالةً على أنّ التفاؤل بالأمل قد يأتي وإن تطاولت الهموم واشتد وقعها.

ومن الجدير ذكره أنّ اللون قد لعب دوراً هاماً في بناء القصيدة، حيث ذكر الشاعر في المطلع الأول اللون الاحمر في (الورد، النار) كذلك اللون الابيض في (الدر، الورد) كذلك الاسود في (الظلام) والابيض في (الفجر)، ولمسنا كيف تباينت الدلالة المعنوية لهذه الرموز بين اللون الاحمر الذي يشير دائماً الى النار او الشر، والابيض الذي يشير الى السلام والخير، كذلك الاسود الذي يشير الى الظلام والتشاؤم والموت والابيض الذي يشير الى الحياة والنور والامل.

إذن هذا التفنن الاسلوبي والبلاغي في هذا التصوير الشعري الغامض لاسيماً اعتماده المحسوسات اساساً للتشبيه - كما لاحظنا ذلك آنفاً - شحن القصيدة بقدرة إيحائية عكست فلسفة الشاعر للواقع الوجودي للكون والحياة وسر عدم ثباتها، كما جسدايضاً حقيقة الانسان وانخداعه بظواهرها الشكلية كدلالة على ظلم المجتمع وانحلال العلاقات الاجتماعية والتسلط السياسي. كما استثمر هذه الظاهرة في مجال اخر من القصيدة في بيان تفاؤله المقرون بانبثاق الامل من بين ثنايا اليأس وسطوة الظلم كالندى الذي يسقط من احضان الظلماء مع بزوغ الفجر ليروي النباتات المتعطشة.

المصادر والمراجع

١. الأسس الجمالية في النقد العربي. د. عزا لدين إسماعيل. ط دار الشؤون الثقافية - بغداد ١٩٨٦
٢. البيان والتبيين - للجاحظ ابي عثمان عمرو بن بحر. تحقيق عبد السلام محمد هارون - القاهرة ١٩٤٨ .
٣. التيارات المعاصرة في النقد الادبي - د. بدوي طبانة. دار الثقافة - بيروت - لبنان ١٩٨٥ .
٤. الجداول - ديوان شعر - ايليا ابو ماضي - بقلم ميخائيل نعيمة .
٥. حياتي في الشعر - صلاح عبد الصبور - دار العودة - بيروت ١٩٦٠ .
٦. الرمزية والرومانتيكية في الشعر اللبناني - أمية حمدان - منشورات وزارة الثقافة والاعلام - دار الرشيد - بغداد ١٩٨١ .
٧. سرّ الفصاحة، لابن سنان الخفاجي ت ٤٦٦. دار الكتب العلمية - ط ١ - بيروت ١٩٨٢ .
٨. الشعر العربي المعاصر - د. عز الدين اسماعيل - ط ٢ - دار العودة - بيروت ١٩٧٣ .
٩. الصراع بين القديم والجديد في الشعر العربي. د. محمد حسين الاعرجي - المركز العربي للثقافة والعلوم - بيروت.
١٠. العمدة في محاسن الشعر وأدابه ونقده - لابن رشيق القيرواني ت ٤٥٦. تحقيق محمد محي الدين عبد الحميد ط ٤ بيروت ١٩٧٢
١١. الغرغال - ميخائيل نعيمة - ط ١ المطبعة المصرية مصر ١٩٢٣
١٢. في حدائث النص الشعري. د. علي جعفر العلاق. دار الشؤون الثقافية العامة ط ١ بغداد ١٩٩٠
١٣. في زمن القهر والغضب - (ديوان شعري) حبيب صادق دار العودة - بيروت - ١٩٧٣
١٤. فلسفة السريالية. فردينان أليكه - ترجمة وجيه العمر - منشورات وزارة الثقافة والارشاد القومي - دمشق ١٩٧٨
١٥. قضايا النقد الادبي - د. بدوي طبانة - ط ١ - دار المريخ للنشر الرياض ١٩٨٤
١٦. قضايا جديدة في ادبنا الحديث. د. محمد مندور دار الادب - بيروت - ١٩٦٥ .
١٧. القاموس المحيط. لمجد الدين فيروز آبادي - عالم الكتب بيروت.
١٨. لسان العرب. لابن منظور لابي الفضل جمال الدين محمد بن مكرم ت ٧١٠، ط ١. دار صادر بيروت.
١٩. لغة الشعر العربي الحديث. د. السعيد الورقي - ط ٣ - دار النهضة العربية - بيروت - لبنان ١٩٨٤
٢٠. مختار الصحاح. لمحمد بن ابي بكر بن عبد القادر الرازي ت ٦٦١. ط ١. الكتاب العربي. بيروت لبنان ١٩٦٧ .
٢١. معالم جديدة في ادبنا المعاصر. فاضل ثامر. منشورات وزارة الثقافة والاعلام. بغداد ١٩٧٥ .



٢٢. من الذي سرق النار. د. إحسان عباس، جمعها وقدم لها د. وداد القاضي، ط١ - ١٩٨٠
٢٣. الموازنة للامدي ابي القاسم الحسن بن بشر بن يحيى ت ٣٧٠هـ - تحقيق د. محمد محي الدين عبد الحميد. ١٩٤٤
٢٤. مجلة الجامعة - العدد الرابع - سنة ١٩٧٧.